

PORODZIĆ SIĘ (23) *vb pf*

Oba o prawdopodobnie jasne (tak w porodzić).

się (18), się (5).

inf porodzić się (1). ◇ *fut* 3 *sg* porodzi się (1). ◇ *praet* 3 *sg f* porodziła się (1). *n* porodziło się (1). ◇ 1 *pl m pers* -smy się porodzili (2) *BielKron*, *Strum*, -chmy się porodzili (2) *RejZwierz*, *OrzRozm*. *subst* -chmy się porodziły (1). ◇ 3 *pl m pers* porodzili się (9). *subst* porodziły się (2). ◇ *plusq* 3 *pl m pers* byli się porodzili (1). *subst* były się porodziły (1). ◇ *con* 3 *pl m pers* by się porodzili (1). ◇ [con *praet* 2 *sg m* by się był porodził.]

Sł stp s.v. porodzić, Cn, Linde brak.

1. *Przyjść na świat, urodzić się (często o wielu)* (21): Gdyżechmy łie od źwirząt/ rozno porodzili/ Trzebá bychmy też dofyć/ łwym łtanom czynili. *RejZwierz* 73, 68; [Iczemv [Judaszu] nyebogyss ssie mąky tako wielkiego grzecha? zaprawdą lepiej by thobie bylo, by ssye był nyeporodził. *SprChęd* 29].

porodzić się z kogo (6): y porodzyfyą łyn nayuyłłego boga łczyłtey panny nyeporułłoney zadnem grzechem *PatKaz II* 57v; *BielKron* 237; *GórnDworz* Z2v. *Cf porodzić się komu gdzie z kogo; Fraza, Zwroty.*

porodzić się kim, jakim (2:1): *RejZwierz* 83; bo y owá iedwabna połtawá/ łłowá piełzczone/ zemdlona mowá/ (iáko łie ná tę łubtyłność drudzy wydáią/ áby łie pokazáli/ iż s pánow idą/ ktorým y tego łzkodá że łie męłzczyznámi porodzili) niewiem komu by łie ná łwyecye podobác mogłá *GórnDworz* E; ilé Głupców tylé mędców: niewyłytkołmy łye Filozoffy porodzili. *Strum* Q3v.

porodzić się gdzie (10): zołtańmy przy Práwie łwym Polłkim/ dźiękuiąc zá to Pánu Bogu/ iżechmy łye w tákiey Rzeczypołpolitey porodzili/ w ktorey Práwo rołkázuię ták Krolowi iáko poddánemu Krolewłkiemu. *OrzRozm* L3; nam łłufzniey tu rołkázowác włáłnym dzyedzicom/ cołmy łie tu z dawná porodzili/ niłzi wam zbieráney á miełzáney družynie *BielKron* 101v; Powiádáią theż v nas [Cyganie]/ iż im Thurcy zámknęli drogę do ich kráiny/ to ięłt do máłego Egiptu/ [...] á gdy go łpyta gdzie ięłt Egipt máły/ będzie plotł [...] bo łie thu porodziło tho łotrołstwo v nas *BielKron* 262, 74v, 138, 237, 270; Y toć też ięłt nie bez wielkiego dźiwu/ gdy w iednem domu/ iedni łię vberáią po Niemiecku/ drudzy po Włółku/ drudzy po Turecku: nieináczyę/ iedno iákoby łię ná roznych/ á od łiebie bárzo dálekich częłłciách łwiátá porodzili. *ModrzBaz* 51; [Cochan I 266]. *Cf porodzić się komu gdzie z kogo.*

porodzić się komu gdzie z kogo (1): Bo łie Dawidowi ci łynowie byli porodzili w Hebronie/ Ammon pirwłzy z Achinoe żony/ Chileab álbo Dániel wtory z Abigáil *BielKron* 69.

porodzić się jak [= jaki] (1): WÁńkowie á Klufiowie/ to dawny dom w Rułi/ [...] Acz iuż łtárzy podełzli/ ále rołtą młodzi/ Y zda mi łie ná wlyłtko/ káždy łie przygodzi. Y nie práwie łie drobno/ ktemu porodzili/ A tácyżby łie w támtych/ kráioch przygodzili. *RejZwierz* 86.

Fraza: »dzieci się porodziły [z kogo (= z ojców)]« (1): dzieci náłze/ s tych łie porodziły/ ktorzy pobili náłze oycze *GórnDworz* Z2v.

Zwroty: »z [jakiego] ojca i matki porodzić się« (1): Zá tym iłłcie y to poydźie/ iż łię też oni nie z chrzełłcijáńłkich oycow y mátek/ ále z pogáńłkich rołdźicow porodzili. *ReszPrz* 96.

»z [jakich] rodzicow porodzić się« (1): *ReszPrz* 96 *cf* »porodzić się z ojca i matki«.

Szereg: »porodzić się i wychować« (1): Mizerna á vtraponá byla ná ten čász rzecz poľpolita w Niemcech/ [...] gdzieby iey nigdy pogánłki nieprzyiaćiel thák bárzo nieskázil/ iáko fie oni łámi [książęta niemieckie] skázili/ niemáiąc przodkiem baczenia ná mieyfcá oyczyfte/ w kthorych fie porodzili/ y wychowáli z oycow/ z Dziádow/ z Prádziádow *BielKron* 237.

Przen [w czym (= od urodzenia być wychowanym w czym)] (1) :

W połączeniu szeregowym (1): [Kampejus kardynał dziwuje się] takim mężom zácny m cierpieć między łobą takie odmyenności w náuce Piłmá Swyętego w ktorey przodkowye ich porodzili fie wychowáni y zefzli sľwyátá *BielKron* 200.

a. *O zwierzętach* [gdzie] (1) : Myłzy w iednym domu były/ Gdzie fie były porodziły *BierEz* K.

2. *Pochodzić* [z kogo] (2) : Vthorą dołtoynoľcz wzyła tą myła panna zwyecznoľczy yłz fyą ona myła porodycz y poth czałem porodzyła zeczternaľcznye nayuyłfchych byłkupow/ yako był melchyfedech y aaron y yny *PatKaz II* 44.

Formacje współrdzenne cf **RODZIĆ**.

Cf **PORODZENIE**